

CERVA 01130012 RAZORBILL EN 420, EN 388

CE

EN FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from artificial yarns. Palm and fingers coated with nitrile rubber. Available sizes 7 - 10 in accordance EN420:2003 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry or wet conditions, especially in building, machinery, warehouses etc.

Features and marking:

**CERVA**

**CE**



read the user instruction

authorized representative identification

EC conformity marking

mechanical hazards icon

4542 - Protection levels EN 388:03	
Abrasion resistance:	4
Cut resistance:	5
Tear resistance:	4
Puncture resistance:	2
dexterity:	4

01130012 RAZORBILL - article **10** - size
EN388:03 - standard issue year
06/2015 - production date(month/year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storability: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 3 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 1295, Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezešvé pletené rukavice ze syntetického materiálu s nánosem modifikovaného nitrilového kaučuku na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7-10 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady a pod.

Vlastnosti a značení:

**CERVA**

**CE**



piktogram informace

identifikace výrobce

značka shody

piktogram mechanická rizika

4542 - Stupně ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru:	4
Stupeň ochrany proti prořiznutí čepeli:	5
Stupeň ochrany proti dalšímu trhnutí:	4
Stupeň ochrany proti propichnutí:	2
Úchopová schopnost: třída	4

01130012 RAZORBILL typ rukavice
EN388:03 - číslo normy a rok vydání **10** - velikost
06/2015 - datum výroby (měsíc/rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraněte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 3 roky od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

FR GANTS DE PROTECTION

Description: Gants tricotés sans couture en fibre de verre modifiée, Spandex® et nylon avec couche de nitrile HCT sur la paume et les doigts et résistant à la coupeur classe 5. Tailles 7 - 10 conformément à EN420:2003, EN388:2003

Utilisation: Gants conçus pour protéger les mains contre les risques mécaniques dans des conditions sèches, en particulier dans les processus de production sophistiqués, des machines, des entrepôts, l'industrie légère, etc.

Caractéristiques et marquage:

**CERVA**

**CE**



manuel

revendeur agréé

conformité CE

risques mécaniques

4542 - niveaux de protection: **EN388:03**

Contre frottements:	4
Contre coupeure:	5
Contre déchirure:	4
Contre perforation:	2
Dextérité	4

01130012 RAZORBILL - code de l'article
EN388:03 - norme et l'année de publication **10** - taille
06/2015 - date de production (mois/année)

Entretien et l'utilisation: Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlevez les grosses impuretés avec un pinceau et laissez sécher à la température ambiante, des gants libres après utilisation. Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. Dans des conditions optimales, des gants pendant au moins 3 ans peuvent être enregistrés.

Certificat délivré par l'organisme agréé de: N°1295, Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

distributeur agréé: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HR ZAŠTITNE RUKAVICE S PET PRSTIJU

Opis: Zaštitne rukavice bez šavova, s pet prstiju, pletene od umjetnih prediva. Dlan i prsti presvučeni su nitrilnom gumom. Dostupne u veličinama 7 - 10 u skladu s EN420:2003 i EN 388:2003.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim ili mokrim uvjetima, posebno u građevinarstvu, storajstvu, skladištima itd.

Značajke i oznake:

**CERVA**

**CE**



pročitajte upute za korisnike

oznaka ovlaštenog predstavnika

oznaka sukladnosti EZ

mehaničke opasnosti

4542 - Razine zaštite EN 388:03

Otpornost na abraziju:	4
Otpornost na rezanje:	5
Otpornost na trganje:	4
Otpornost na probijanje:	2
pokretljivost:	4

01130012 RAZORBILL - artikl **10** - veličina
EN388:03 - godina norme
06/2015 - datum proizvodnje (mjesec/godina)

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitite rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretna dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 3 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdao je prijavljeno tijelo br. 1295, Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovačka

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

HU ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Kötött védőkesztyű módosított üvegszálból, Spandex-ből és nylonból kötve. HTC nitrilbe mártott tenyér. Méretek: 7-10 EN 420:2003 a EN 388:2003.

Rendeltetés: Mechanikai védőkesztyű szára és nedves alkatrészek kezelésére, ahol vágás veszély áll fenn, mint pl. gépipar, fémipar, szállítás, raktározás stb. területén.

Jellemzők és jelzősek:

**CERVA**

**CE**



olvassa el a gyártó képviseelője a tájékoztatót

EK megfí jel

mechanikai ártalmak ellen

4542 - nivel de protecție EN388:003:

Dörzsöléssel szemben:	4
Vágással szemben:	5
Szakítással szemben:	4
Főgűrűssal szemben:	2
Átszűrő minőség:	4

01130012 RAZORBILL - modell, típusszám **10** – méret
EN388:03 - szabvány szám
06/2015 - gyártás dátuma(hónap/év)

Használat és karbantartás: A kesztyű nem véd sugárzó hőtől. Ne tegye ki oldószernek és gőzöknek. Használatlát a szennyeződdést vízzel öblítse le, hagyja a kesztyűt megszáradni. A kesztyű nem mosható és vegyileg nem tisztítható! A kesztyű nem javítható!

Figyelemztetés: A kesztyű vizsgálatla a valóságos körülmények modellezésével történ. A kesztyű alkalmasságának eldöntése felelős szakember feladata. Ha bizonytalan a kesztyű védelmi képességével kapcsolatban, kérdezze meg munkahelyi vezetőjét vagy a biztonsági felelőst! Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! A kesztyű csak a tenyerén fejt ki a teljes védőképességet. Ne használjon kopott, sérült kesztyűt, hanem cserélje ki azt! Arra érzékeny egyéneknek bőrirritáció léphet fel. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűket tovább!

Szállítás és tárolás: A kesztyűket az eredeti csomagolásban szállítsa és tárolja! Tárolni száraz, állandó hőmérsékeltű helyen szabad. Óvja

a kesztyűket sugárzó hőtől, napfénytől, vegyi anyagok gőzei és páráitól! A kesztyűket a gyártástól számított 3 éven belül lehet felhasználni.

Tanúsító intézet: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Szlovák Köztársaság

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN

Beschrijving: Gebreide naadloze handschoenen van gemodificeerde glasvezels, Spandex® en nylon, met HCT nitril laag op de handpalm en vingers, snijbestendig klasse 5. Verkrijgbaar in maten 7 - 10 volgens EN420:2003, EN388:2003

Gebruik: Handschoenen voor handbescherming tegen mechanische beschadiging in een droge omgeving. Speciaal ontworpen om te werken in de bouw, machinebouw, magazijnen, landbouw, etc.

Kenmerken en markering:

**CERVA**

**CE**



Gebruiks- anwijzing

erkend verdeler

CE conformiteit

mechanische risico's

4542 - beschermingsniveau's: **EN388:03**

Schuurbestendig:	4
Snijbestendig:	5
Scheurbestendig:	4
Doorsteekbestendig:	2
Handigheid	4

01130012 RAZORBILL - artikelcode

EN388:03 - norm en uitgavejaar **10** - maat
06/2015 - productiedatum (jaar)

Onderhoud en gebruik: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en hun dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen vrij bij kamertemperatuur drogen na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen dienen niet te worden gebruikt als er een risico bestaat dat ze worden gegrepen door bewegende machinedelen. Veiligheidsfuncties zijn enkel van toepassing op de palm van de handschoen. Gebruik altijd de juiste maat en onderzoek omstandigheden voor elk gebruik. Gebruik nooit versleten, verharde of op enige andere wijze beschadigde handschoenen. Het gebruik van handschoenen kan huidirritatie en allergischehische veroorzaken bij mensen met zeer gevoelige huid, gelever in dat geval geen handschoenen meer te gebruiken.

Transport en opslag: Handschoenen dienen te worden getransporteerd in de originele verpakking of is een plastic hoos, het is noodzakelijk dat ze in droge en koele omstandigheden worden opgeslaan, weg van direct zonlicht. Bij optimale omstandigheden kunnen handschoenen ten minste 3 jaar bewaard worden.

Certificaat is uitgereikt door de erkende instantie: No1295, Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Erkend verdeler: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechische Republiek

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne bezszwowe z pięcioma palcami wykonane ze sztucznej przędzy. Część chwytna i palce powlekane nitrilem.Dostępne w rozmiarach: 7-10, zgodne z normą EN420:2003 i EN 388:2003.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi i. Praca z materiałami w środowisku suchym i mokrym. Przeznaczone głównie do pracy w budownictwie, przemysle maszynowym, magazynach itp.

Właściwości i przeznaczenie:

**CERVA**

**CE**



piktogram informacie

identyfikacja producent

oznaczenie zgodności

piktogram ryzyko mechaniczne

4542 - Stopnie ochrony EN388:03

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	4
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	5
Stopień ochrony przeciw rozdzarciu:	4
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	2
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	4

01130012 RAZORBILL - typ rękawicy **10** - rozmiar
06/2015 - data produkcji (miesiąc/rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po zakończeniu pracy należy usunąć większe zanieczyszczenia za pomocą szcztotki a następnie rozłożyć do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie wolno prać i czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 3 lata.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska